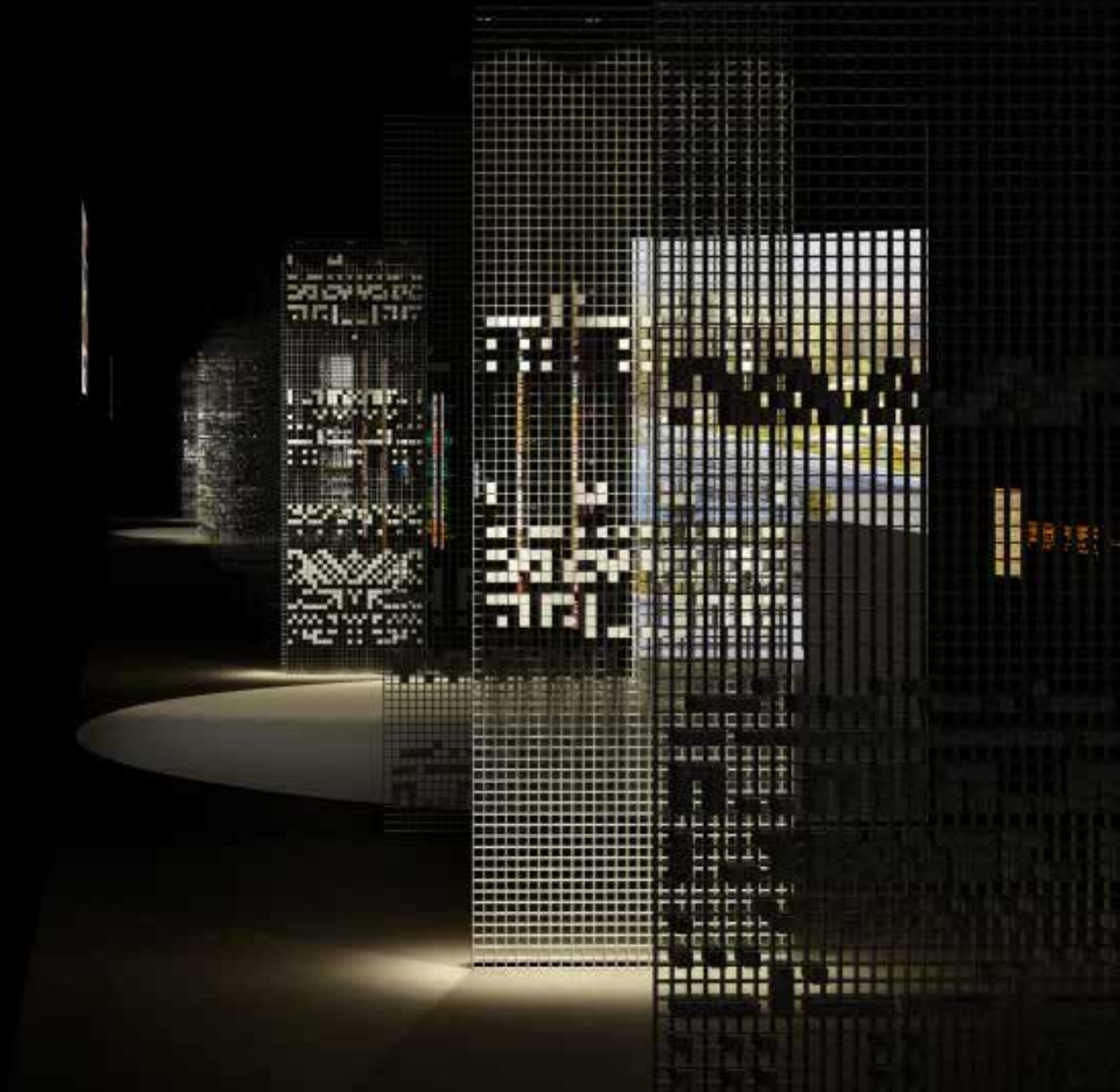


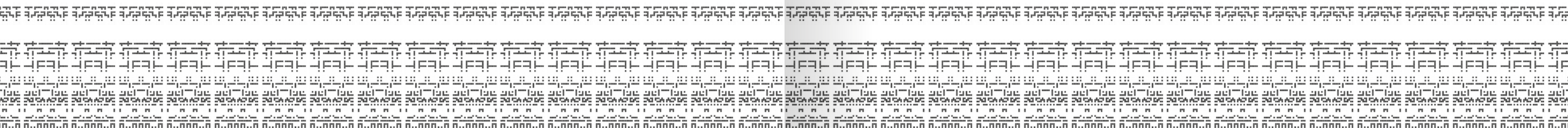
R E Z I D U U M



„LEHETSÉGES-E, HOGY EGY
ÉPÜLET MEGSZÓLALJON?
IGEN, MEG TUD SZÓLALNI.
AZ ÉPÜLETBŐL KIÁRAD, ÉS
KIHALLATSZIK, AMIT BELÜL ŐRIZ,
EGY ABSZTRAKT „MÁSODIK”
BŐRÖN KERESZTÜL.
ŐSI ÜZENETEK SZÓLALNAK MEG
KORTÁRS FORDÍTÁSBAN,
ÁTALAKÍTVA FORMÁJUKAT,
ANÉLKÜL, HOGY AZ ÜZENET,
A LÉNYEG MEGVÁLTOZNA.”

/Z. HALMÁGYI JUDIT/







**Ferencz Marcel,
Kiss Zsombor Krisztián,
Z. Halmágyi Judit,
Kondor-Szilágyi Mária,
Huber-Nagy Aina,
Mátrai Péter,
Haász Ferenc**

TARTALOM

Szakmai életrajzok

Kuratori koncepció

A kiállítás művészeti koncepciója

Látványtervek

Rezümé

A katalógus koncepciója és az ajándék

Sajtó és kommunikáció

Költségvetés

Ütemezés

Impresszum



R 8152 Talsamirinda_Szerencs_Magyarorszag
 R 7426 Sotolomenna_Berzso_Magyarorszag
 38053 Kocsa_Magyarorszag
 83.21.6 Fekes Kapokaj_Kongó
 7703 Sarvadás szőnye_Szerbia_Erdely

149844 Pármege_Macedonia_Erdely



64.17.79 Fenyett lák_Venezuela
 43860 Huvett tojások_Zombor_Magyarorszag
 83579 Buhai szőnye Lovas_Kongó
 13390 Konyharész Fekes_Abbas_Magyarorszag
 80.120 Munka Kongó
 75770 Náló szőnye_Hungaryorszag
 94011 Fehérvári szőnye_Estonszag



R 8153 Bukovina csillagos_Szerencs_Magyarorszag
 31777 Kéregyő_Magyarorszag
 29895 Válykányfaló_Kisbajszög_Erdely
 47348 Nagybenedek falu szőnye_Komlószőlő_Magyarorszag
 8.13984 Hímzéses szőnye Szerencs_Erdely
 51.385.3 Pálfi szőnye Szerencs_Magyarorszag
 132070 Buhai szőnye_Estonszag
 8.8917 Címzett szőnye_Dabocsa_Magyarorszag
 8.7439 szőnye Szerencs_Erdely



R 8154 Talsamirinda szőnye_Magyarorszag



81060 Munka_Kongó



80.071 Kéregyő_Estonszag
 23988 Válykányfaló_Kisbajszög_Erdely
 93.103.34 Tócsa szőnye_Szeged_Erdely
 63941 Fekes szőnye_Hungaryorszag
 80.38.35 Szarvas szőnye_Hungaryorszag

R 81550 Talsamirinda szőnye_Magyarorszag



R 8159 Asvany szőnye_Magyarorszag

9605 Miskolc szőnye_Magyarorszag
 57.371. A szőnye Szerencs_Magyarorszag
 11.608 Tócsa szőnye_Magyarorszag
 80.120 Kéregyő szőnye_Kongó
 68.175.34 Fenyett lák_Venezuela
 81.799 Kéregyő szőnye_Annuvidék_Kina
 80859 Kéregyő szőnye_Kongó

KONDOR-SZILÁGYI MÁRIA PHD 1975-

művészettörténész, kurátor

1975-ben született Budapesten. 2003-ban az ELTE Bölcsészettudományi kar orosz szakon, 2004-ben pedig művészettörténet szakon bölcsész és tanári diplomát szerzett. 2002–2003 között Köztársasági Ösztöndíjat kapott. 2003-ban belépett az Irodalomtudományi Doktori Iskola Orosz irodalom és irodalomkutatás című doktori programjába az ELTE Bölcsészettudományi karon, ahol 2014-ben summa cum laude védte meg doktori címét. (Címe: *A képköltés poétikai módozatai Turgenyev prózájában: A küszöbön*). 2003–2004 között a budapesti Ernst Múzeumban először programszervezőként, majd kiállításszervező-kurátorként dolgozott. 2013 óta a Múcsarnokban dolgozik, 2019-től az intézmény vezető kurátora. Kutatási és érdeklődési területe a különböző művészeti ágak és műfajok közötti átmenetek vizsgálatának lehetősége (az intermedialitás és intertextualitás rétegei).

KONFERENCIÁK

2005-ben és 2006-ban a Magyar Szemiotikai Társaság „Ifjú Szemiotikusok” Konferenciáján szerepelt Egerben.

2006-ban a Sensaria csoporttal részt vállalt „A tradíció átértékeli a jelent” című konferencia megszervezésében, melynek az ELTE művészettörténeti tanszéke és a Magyar Nemzeti Galéria adott helyet.

2009-ben Szombathelyen szerepelt A kép és szó az orosz kultúrában című konferencián.

2017. február 17-18. között részt vett a GYEREK/KOR/KÉP című tudományos konferencián a Budapesti Történeti Múzeumban, amely a gyermek képzőművészeti ábrázolásáról szólt, *a Kártavár. Gyermekábrázolás Zinaida Szerebrjakova művészetében* című előadással.

PUBLIKÁCIÓK:

Orosz filológiai munkái 2004 óta rendszeresen jelennek meg (megjelenési helyek: Párbeszéd-kötetek 1., Studia Russica XXI, Diszkurzívák 2., Semiotica Agriensis 2–3, Magyar Szemiotikai Tanulmányok 12–14., Olvasatok 3.).

Művészeti cikkeit és tanulmányait művészeti folyóiratokban (pl. Műértőben), a PRAE.HU általános művészeti portálon, illetve az Ózon című összművészeti folyóiratban publikálta.

Kurátori munkája során számos katalógus-tanulmányt írt (válogatás): *Világok közötti átjáró* (Élesdi művésztelepről – 2016); *A gyakorlás spiritualitása Baksai József festészetében* (2018); *Látvány a dolgok mögött* (Szabó Ábelről – 2018); *Az ábrázolás pengeéle, avagy mi van az ajtón túl?* (Lajta Gáborról – 2019); *Kire-cuzuki, avagy változás és a folytonosság egysége* (Gergely Rékáról – 2020). *Éjszakai földet érés* (iski Kocsis Tiborról – 2021).

VÁLOGATÁS AZ ELMÚLT ÉVEK KURÁTORI MUNKÁJÁBÓL:

Shirin Neshat képzőművész kiállítása (2014); Lévay Jenő képzőművész kiállítása (2014); Nagy Árpád Pika festőművész kiállítása (2016); Baksai József festőművész kiállítása (2018); Gaál József képzőművész kiállítása (2018); Drozdik Orshi képzőművész kiállítása (2018); Szabó Ábel festőművész kiállítása (2019); Lajta Gábor festőművész kiállítása (2019); Gergely Réka szobrászművész kiállítása (2020); Dorogi János szobrászművész kiállítása (2021); Baranyay András kiállítása (2021); iski Kocsis Tibor festőművész kiállítása (2021).

Számos nemzetközi és hazai csoportos kiállítás szervezésében vett részt: pl. *Természetművészet – változatok: Kis gesztusok. Természet és Művészet Magyarországon 1960 – 2000. Öko-avantgárd. (Kurátorok: John K. Grande, Keserü Katalin, Mahmoud Maktabi) (2016); Élesdi művésztelep 20. éve (kurátor)(2016); Félárnyékban. Szemadám György félig elfeledett művészekre emlékezik, kurátor: Szemadám György, kiállító művészek: Bocz Gyula, Cerovszki Iván, Csutoros Sándor, Dombay Győző, Lisziák Elek, Ócsai Károly, Szeift Béla (2017); 7 év – 150 kiállítás. 125 éves a Múcsarnok (kurátor)(2020);*

NYELVISMERET:

Angol nyelv – középfok

Orosz nyelv – felsőfok

DR. FERENCZ MARCEL HABIL, DLA 1970-

Ybl Miklós- és Pro architectura díjas építész, Egyetemi Tanár/MMA rendes tagja/Építész vezető tervező, ügyvezető NAPUR Architect Kft.

Ferencz Marcel DLA. 1970-ben született Miskolcon. A BME Építészmérnöki Karán 1997-ben Diploma-díjjal diplomázott. 2000 óta tagja, majd 2007 óta ügyvezetője a NAPUR Architect építész irodának.

2010-ben a 12. Nemzetközi Építészeti Kiállítás – La Biennale de Venezia – Magyar Pavilonjában rendezett kiállítás vezető építésze és társkurátora.

2013-ban munkásságáért Ybl Díjat kapott. 2014-től a Magyar Művészeti Akadémia rendes tagja. 2015-től a Szent István Egyetem Ybl Miklós Építéstudományi karán egyetemi tanár.

A Duna Aréna szerző építésze, amelyért 2017-ben megkapta a FINA ezüstfokozatú emlékérmét és a Tierney Clark díjat.

2016-ban nemzetközi tervpályázaton irodájával I. díjat nyert új Magyar Néprajzi Múzeum, valamint a 2017-ben I. díjat nyert Budapesti Atlétikai Stadion vezető tervezője.

2018-ban az általa tervezett új Magyar Néprajzi Múzeum elnyerte az International Property Awards „European Best Public Building” és a „World’s Best Architecture” díjait, valamint 2019-ben a „Tér/Erő” II. Építészeti Nemzeti Szalon - Közönségdíját.

2018-ban elnyerte a Nemzeti Atlétikai Stadion országos tervpályázat I. díját, mely azóta épül. 2021-ben pedig a Mathias Corvunis Collegium központi épületére kiírt országos tervpályázatán nyert megosztott I. díjat.

NYELVISMERET:

Angol nyelv – középfok

Orosz nyelv – alapfok

MÁTRAI PÉTER HABIL, DLA 1948-

Ybl Miklós- és Pro Architectura-díjas építész, zeneszerző / professzor emeritus / SZIMA senior tag

1973-ban szerzett építész tervező-művész diplomát a Magyar Iparművészeti Egyetemen. Fő hivatásként alkotó építőművészként tevékenykedik, 1980 óta különböző egyetemeken tanít építészeti tervezést.

A kilencvenes évek elejétől kezdett el elektronikus zenével, hangi-zenei kísérletekkel, elektroakusztikus zeneművek komponálásával, azok előadásával, a zene és a vizuális művészetek közötti kapcsolatok új lehetőségeinek kutatásával foglalkozni. 1991-2002-ig vezette a Magyar Iparművészeti Egyetem általa alapított Elektroakusztikus Multimédia Stúdióját, s tanította a Kreatív hang című tantárgyat animációs, videós és intermédia hallgatóknak. A kilencvenes évek közepén rendszeres résztvevője volt a szombathelyi Bartók Szeminárium Marco Stroppa zeneszerző által vezetett elektroakusztikus zeneszerző kurzusainak. 1997-ben Londonban és Thesszalonikiban zenei workshopon, illetve konferencián vett részt. Hangszerei kezdetben szintetizátorok, samplerek, valamint különféle billentyűs, fúvós és ütős kontrollerek - s természetesen a számítógép - voltak. Az utóbbi években a hangszer-arsenál szinte kizárólag iPhone-ok és iPad-ok jelenti, kisebb perkusszív hangszerekkel kiegészítve. Hang-performanszai különféle művészek vernisszázsain, illetve finisszázsain voltak hallhatók/láthatók, a legkülönbözőbb helyszíneken. Ezekhez sok esetben konstruált - a helyhez, az alkalomhoz és az illető művész munkáihoz társuló - egyedi térinstallációt és hangkeltő eszközöket.

Több színházi és mozdulatművészeti darab zeneszerzője volt. Ő szerezte az Építészmesterek című dokumentumfilm sorozat zenéit. Zeneszerzője a bigSEE nagydíjas FényArchitektúra projektnek, amelyet a Múcsarnokban mutattak be 2021-ben. Nevéhez fűződik a FUGA Budapesti Építészeti Központ YouTube csatorna (fugabudapest) videóinak zenei arculata (főcímmel, aláfestő-kísérő zenék). Három önálló szerzői estet adott a FUGA-ban (2010-2013-2016). A MáMa (Mátrai Péter - Markó Balázs) duóval több alkalommal szerepeltek ugyanitt.

Az utóbbi években szívesen játszik improvizatív zenét is különféle - akusztikus és elektronikus zenészek alkotta - csoportos formációban is, a következő koncerthelyszíneken: Bravia terem, Kék ló, Art9 Galéria, ICA-D Kortárs Művészeti Intézet. Ismertek grafikus kottái (Calvino-sorozat), néhány a MAMÚ Galériában volt látható idén.

NYELVISMERET:

Angol nyelv – középfok

Német nyelv, orosz nyelv – alapfok

ZHJ — Z. HALMÁGYI JUDIT DLA 1962-

Pro Architectura-díjas építész, designer, városfejlesztési szakember

Jelenleg vezető építész tervezője a ZHJ Architects-nek, a satellite formában működő építészeti alkotó műhelynek, amelyet 2000-ben alapított.

A bp13 építészeti tervtanács tagja, valamint építészeti tervezés oktató a METU-n (Metropolitan University Budapest). Nemzetközi zsűritag az Új Duna-Híd, a Észak-Pesti Centrum Kórház, az Új Közlekedési Múzeum, valamint a Nagy Vásártelep és Nyugati pályaudvar (BFK) pályázatain.

1986-ban diplomázott a BME Építészettörténelmi Tanszékén. 2007-ben A Pécsi Tudományegyetemen DLA tudományos minősítést szerzett. Kutatási területe: Az építészet (táj, építészet, belsőépítészet, design) mint emergens folyamat.

1986-tól a Magyar Építész Kamara tagja. 1986-1994 között dolgozik a Lakóterv Virág műteremben. 1989-2001 oktató a BME Lakó és Középülettervezési tanszéken. 1994-ben alapítója és tulajdonostársa a Virág Csaba & ZHJ Építészirodának. 1996-2008 között az Európai Fiatal Tervezők Városépítészeti és Építészeti pályázati rendszerének magyar vezetője és a zsűri tagja.

2001-2009 EEA (Erick van Egeraat Assoziated Architects) Budapest Design Associate-je és magyar vezető tervezője.

2001-ben előadó a Pécsi Tudományegyetemen, ahol máig diploma-zsűritag a BA, MA és DLA fokozatokon.

2006-2010 Fővárosi Városfejlesztési és Városképvédelmi Képviselő, EU projektek programozásáért felelős, a Duna Stratégia mediátora (EDRS).

2008-2010 EU Tanács Európai Önkormányzatok állandó regionális és budapesti delegáltja (Counsel General Strasbourg), kultúráért, építésért és szociális ügyekért felelős.

2016 óta egyetemi docens a Budapest Metropolitan University-n (METU) Környezetkultúra Alapszakon és az Építőművészet-Belsőépítészet MA Mesterszak docense.

2018 óta a magyar kamarai delegált az EU-ban: ACE Woman in Architecture

Számos díjban és elismerésben részesült: Koppenhága Kroejeds Platz 1. díj - kereskedelmi-iroda és lakótömb (2004); München Paul Klee iroda és lakótömb I. díj (2004); Pro Architectura díj - Budapest, Deák Palace, Deák Ferenc utca 15. (2005); MIPIM Awards - ING Headoffice (2005); EEA Budapest- Rotterdam irodával Hamburg Elba torkolat Masterplan - 1. díj (2007); Budapest RENO UDVAR 1. díj, Masterplan déli tömb (2010); Expo 2010 Shanghai két pályázat, mindkét terv Megvételi díj Városi Tájkép Csoporttal (2010); Pasarét Akadémia Park - Masterplan Gyémántdíj London Real Estate Award (2012); Pasarét Akadémia Park Trafó Infobox - Ezüst Díj London Real Estate Award (2012).

FONTOSABB PROJEKT REFERENCIÁK

2001 KC11 Kálvin tér Office Center, Budapest Kálvin tér, Virág Csaba & ZHJ

2004 ING Head Office, EEA Budapest

2005 Deák 15 Palace, Budapest

2007 U2 Studio Dublin Dockland pályázat

2007 Dunaliget/ DunaCity Városfejlesztési Startégiai Masterplan – Város- és Építészettervezés

2008-2016 SWS 21, Budapest

2012 Pasarét Akadémia Park Masterplan és Trafó Fejlesztési Infobox Iroda

2013 Tiszavirág Hotel, Szeged

2015 "Indrya" Yoga and Ayurveda Centre, Ubud, Bali, Indonézia

2018 Lauder Javne Zsidó Közösségi Iskola Fejlesztés - Étterem bővítés, Estee Lauder Memorial Hall

és Robotika Kísérleti Műhelyek, Budapest

2019-2020 N68 Design Boutique, Budapest

2020-2021 Szent Ferenc Sebei Templom Rekonstrukció, Budapest

NYELVISMERET:

Angol nyelv, francia nyelv, spanyol nyelv – felsőfok

Orosz nyelv – középfok

HAÁSZ FERENC 1969-

világítástervező szakember

Világítástervező szakember, közel 850 világítástervezési projektben vett részt.

A KKVMF Mikroelektronikai alkatrész- és készüléktechnológiai szakon végzett 1991-ben.

Világítástervezőként dolgozott a iGuzzini magyarországi képviselőjénél (1992), a Lighting System Stúdiónál (1993), az ERCO Lighting GmbH-nál (1994-2017).

Alapítója a Madebylight Zrt.-nek, ahol 2017 óta dolgozik.

Építészeti világítást oktat, mint óraadó tanár: MOME 2004-2007, NYME-AMI 2008 és meghívott előadó: BME Építésztechnológiai Kar, METU, MOME, Corvinus

Kiállításokhoz kapcsolódó világítástervezés az utóbbi években: Egri érseki palota, Keszthelyi Festetics kastély, Magyar Zene Háza (Liget projekt), Új Néprajzi Múzeum és Látogatóközpont (Liget projekt), Szűcs Miklós 70 kiállítás, Kiscelli Múzeum, Soproni Múzeumnegyed, Zichy-Mesko palota (Sopron) állandó kiállítás, Robert Capa állandó kiállítás, Mindszentyneum, Wenckheim-Almásy kastély, Aquincumi Múzeum látványsétány és romterület, Győri Bencés templom és rendház tetőtéri kiállítás, Rákóczi kiállítás, Borsi, Kecskeméti Városháza állandó kiállítás.

Számos konferencia előadást tartott, többek között: LingtEDU 2018 (Románia), SHARE BUDAPEST 2018, Lux et color Vespremiensis, KÖRBE 2018 (ELTE Környezetpszichológia Tanszék).

Pályázati tevékenység az elmúlt években: „A Fény Mestere” pályázat (pályázatkíró és zsűrielnök), a 2019-es Venecei Biennálén alkotóként vett részt.

NYELVISMERET:

Angol nyelv – középfok

Holland nyelv – alapfok

„REZIDUUM – THE FREQUENCY OF ARCHITECTURE”

A „Reziduum – the frequency of architecture” című projekt kurátori koncepciója

„...minden művészet folyamatosan a zene állapota felé törekszik”

Walter Pater

A 20. századi magyar kultúra kimagasló teljesítményei gyakran alapoztak a helyi, regionális hagyományokra, úgy, hogy azokat egyetemes érvényű művekké transzformálták. Ezek legismertebb példái Bartók Béla és Kodály Zoltán népzenei alapuló kortárs zeneszerzői munkája, vagy Vajda Lajos és Korniss Dezső képzőművészek népművészeti motívumgyűjtése. A népművészet felfedezése és beemelése a magas művészetbe esetünkben a művészet „tisza forrásának” a megtalálását jelentette. A jelenkor kortárs alkotói számára a közvetlen környezetünkben lényegében eltűntek ezek a tartalmak, az ipari és fogyasztói társadalom néhány nemzedék alatt megszüntette a népművészet létét. Ami maradt belőle, azt vagy rezervátum-szerűen őrzik, vagy múzeumok leletanyagává vált. A tiszta forrás keresésének vágya, szándéka azonban most is munkál az alkotókban. Kurátori koncepciómban egy olyan összetett projektet szeretnék bemutatni és a 18. Építészeti Velencei Biennálén kiállításra javasolni, amely a tiszta forráshoz elvezető gondolati utat kortárs építészeti és zenei eszközökkel kísérli meg bejárni.

A projekt kiindulópontjai azok a kortárs ornamentika-átiratok, amelyeket az átadás előtt álló Új Néprajzi Múzeum homlokzati árnyékoló fémrácsán jelennek meg. A múzeumban őrzött különféle népek hagyományából származó mintákat a tervezők a legelemibb formákra egyszerűsítették, az ősi keresztöltésre, majd tovább redukálták. Így keletkezett a homlokzat elé helyezett pixel-mátrix fémrács-hártya. A projekt zeneszerzője e pixelmintázatot írta át hangjegyekké, így a fémrács motívumsora lejátszható kottává alakul.

Vagyis az ősi motívumból először építészeti ornamentika lett, majd e leképezhető formáktól eljutunk a legelembb formáig a megszólított hangokig – a zenéig. Ezt a zenét, vagyis az épület-ornamentika hangját szeretnék megmutatni a Magyar Pavilon kiállításán.

A zene és az építészet közötti analógia feltételezése az „összművészeti gondolkodás” talán legrégebbi felvetése.(1) Mind a két művészeti ág esetében alapvető szerepet töltenek be az arányok, a ritmus és a kiterjedés. Ezek együttese érzelmi hatást gyakorol a befogadóra. Ehhez az érzelmi hatáshoz fogalmakat társítunk. Magától értetődően tulajdonítunk „jelentést” egy instrumentális zenei hangsornak éppúgy, mint egy építészeti formának. Ezek a jelentések

különböző kultúrákban és korszakokban rendszerekké formálódtak. Így beszélhetünk zenei és építészeti nyelvről. A Reziduum-projektben használt zene és az építészet közötti analógia egy adott mű újra alkotását jelenti, vagyis a műfordításhoz hasonló műveletről van szó.

Amíg a zenét elsősorban időbeli értelemben kiterjesztett művészeti ágnak tekintik, addig az építészet térbeli szempontok szerint működik, ugyanakkor az akusztika tudományának fejlődése – amely lényegében az építészettel karöltve haladt – derített fényt a hang és a tér alapvető kapcsolatára.

Mind a zenét mind az építészetet egy mögöttes arányrendszer ismerete, használata teszi lehetővé. Az épületet, ami a három dimenzióban kiterjedve létezik, körbe és be kell járni, hasonlóan ahhoz, ahogy egy zenei művet végig kell hallgatnunk és követnünk kell tételről tételre. Egy jó zenei darab szinte magával ragad minket és követjük amerre vezet, valójában a jó épület is vezeti a látogatót - nem csak a lépteit, hanem az érzelmeit és a gondolkodását is. Mind a zene, mind az építészet esetében közös a számok arányaira visszavezethető ritmika szerepe. Ahogy fellelhetjük az építészetben a zenei a tonalitásnak, témának, dallamnak, vagy akár a szünetnek, a csend szerepének (2) az analógiáját.

Ha az Új Néprajzi Múzeum és Látogatóközpont épületére rátekinünk, egy tökéletes kör szeletét látjuk, amely kapuként szolgál a park és a városi élet között. Része a mögöttes elterülő természeti környezetnek, ugyanakkor a lüktető városi élettől sem távolodik el. A felfelé nyújtózó „hajóra” is hasonlító hatalmas körív-szelet megőrzi számunkra a múlt értékeit, a tetején végig futó park teszi az épületet a közösség részévé, egy olyan helyé, ahol szívesen időzünk.

(1): Itt messze túl kell lépünk a Friedrich Schlegelnek tulajdonított és már-már közhellyé vált romantikus ízű aforizmán, miszerint: „az építészet megfagyott zene”. A kortárs építészetben számos kiemelkedő alkotás született, amelyek kiemelten a zene és az építészet kapcsolatát hangsúlyozzák: pl. Sauerbruch Hutton: Brandhorst Museum, München, 2002-2011; Wolf D. Prix, Coop Himmelblau: BMW World, München, 2003-2010; Uő.: Dalian Conference Centre, Kína, 2008-2012.

(2): Finnországban található a csend temploma, amelyet azzal a szándékkal építettek, hogy aki betér lenyugodjon és hallgassa a csendet. A Kamppi Chapel, ökumenikus, vallástól és életfölfőtől függetlenül bárki látogathatja. (Tervezők: Kimmo Lintula, Niko Sirola és Mikko Summanen – K2S Architects Ltd.)

Az épület és a zenei hangok egy lehetséges együttműködési módja figyelhető meg: az épület megszólaltatása. Emellett belép egy másik szegmens is ebbe a folyamatba: a néprajzi gyűjteményben szereplő használati és művészeti tárgyak. A minták megjelenítése a homlokzaton a figyelemfelkeltés és a tanítás eszközei, még mielőtt belépnénk a múzeumba. A néprajz feladata, hogy feltárja, és élő, kortárs szereplőként bemutassa a múlt tárgyait és jeleit. A minták absztrahálása, majd zenei hangokká változtatása bemutatja azt az utat, ami elmosza a határokat a művészeti ágak között, és ilyen módon nem egymással szembenálló, vagy egymás mellett létező műfajokról beszélünk, hanem egymást erősítő, egymás rezgéseire reagáló tényezőkről, amely a tökéletes művészet célja volt mindig is.

Az Új Néprajzi Múzeum és Látogatóközpont épületének felelős tervezője Ferencz Marcel építész. 2018-ban a világ legjobb középületévé választották, megnyerte az International Property Awards pályázatot, és számos más elismerésben is részesült. A múzeum épülete 2022. tavaszán megnyílik a látogatók előtt. A 18. Velencei Építészeti Biennáléra beadott kurátori koncepcióban az épületnek a hordozó szerepe hangsúlyos. A homlokzaton körbefutó árnyékoló fémrácsnak díszítő funkciója is van. A díszítmény negyven különböző néprajzi mintából áll össze, és alkot nyolc minta-átíratot. A kiállítási koncepció alapötlete Z. Halmágyi Judittól származik, aki a fémrács mintázatában megjelenő pixelekből lejátszható zenei jegyeket vélt felfedezni, amelyeket Mátrai Péter zeneszerző elektronikus eszközökkel megzenésített. Az analóg megszólaltatás érdekében Mátrai hangszereket is tervezett ezekhez a kottaképekhez, régi terkerős hangszereket használva alapul, új kortárs eszközöket alkotva. Az építészeti tér elemeinek a megjelenése a hangzás által még hangsúlyosabbá válik Haász Ferenc fényinstallációival.

A Reziduum-projekt legfontosabb hozadéka talán, hogy a szellemi múlt tárgyi emlékei nem csak kegyeleti tárgyak, hanem az elmélyült gondolkodás és elmélkedés kiindulópontjai is lehetnek; a róluk való gondolkodás így egyszerre intellektuális és érzelmi tapasztalat, ezek a szemlélő-gondolkodó ember „belső múzeumának” gyűjteményében maradnak meg.

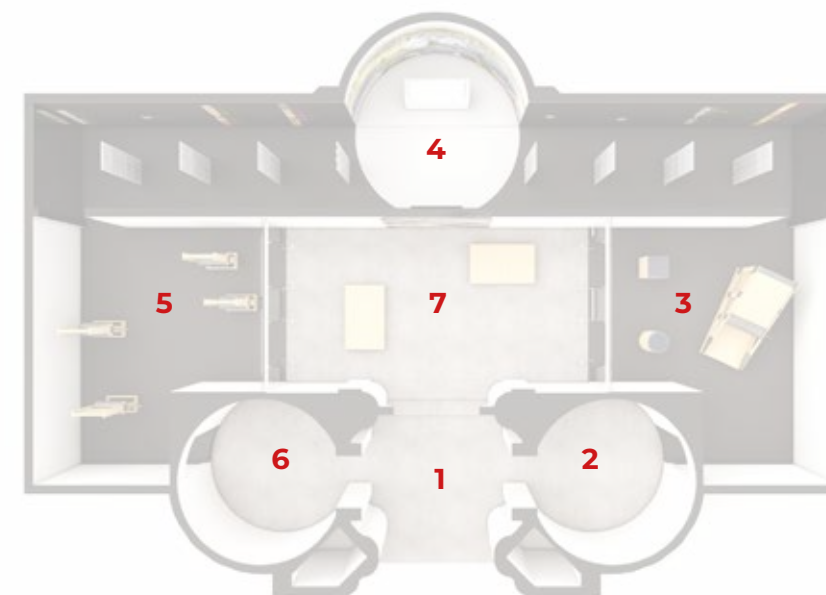
KIÁLLÍTÓ TÉR INSTALLÁCIÓJÁNAK MŰVÉSZETI KONCEPCIÓJA

REZIDUUM 2023 ...The frequency of architecture

A pavilon azt az emocionális szféráját kutatja az építészetnek, ahol az épületet alkotó anyag rezgéssé, elanyag-talanodó és megszólaló, mindenkit hívó hanggá nemesedik. A megszólaló építészet hozzánk, emberekhez szól. Az installáció a társművészetek egymásba fonódásának pillanatát helyezi középpontba. Evilág és túlvilág átlépésének pillanatát. Hol a határ, a határtalanban? Kérdések sorát veti fel a kiállítás, amely egy közös egységélmény elérésének útja is egyben.

TÉRTEMATIKA:

Ahogy belépünk a pavilonba a „megérkezés terein” (1,2,6,7) túl az átriumot körülölelő patkó alakú tér két nagy tételre tagolódik: az alkotók a szimbolikusan és tapasztalati úton is kézzel fogható és interaktív elemekből kialakított „evilági térre” (3,5) és a kézzel nem megfogható, gondolati és emocionális úton befogadható elemek egységeiből kibontakozó „túlvilági térre” (4).



az új Néprajzi Múzeum 1:300 léptékű
fehér plexi model

végfalakon
teljes felületen tükör

adott mintához tartozó sound shower

DIGITÁLIS ANALÓG

interaktív
álló "tekerő" hangszer

molinóval fedett átrium
'REZIDUUM' felirattal
térben elszórt kültéri pódiummal

új Néprajzi Múzeumról készült látványterv
apszis teljes felületére illesztve

épület bemutatása LCD kivetítő

adott mintához tartozó tudományos
(etnográfiai-építészeti) analízis
'díszítő mintagének előállítási metódusa'

épület díszhomlokzat
eredeti mintázatának sora (8 db)

végfalakon
teljes felületen tükör

interaktív
fekvő "tekerő" hangszer

Chladni tál - homok

Chladni tál - víz

bejárat

01 látványtervi nézőpont

1. bejárat_csend

2. jobb kapu_projekt ismertetés tere

3. jobb szárny_analóg hangzó tér, evilág

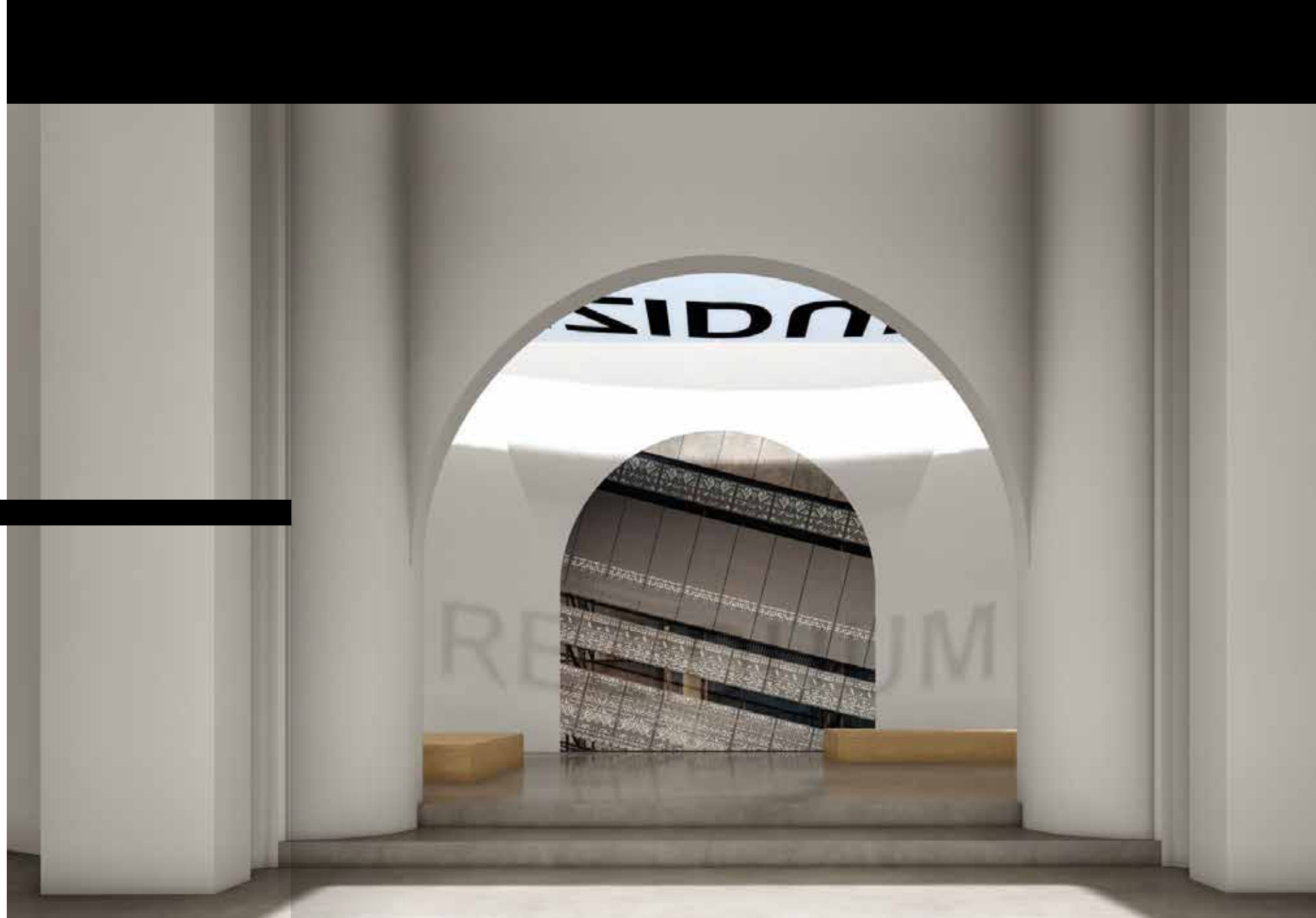
4. főszárny_digitális hangzó fénylő tér, túlvilág

5. bal szárny_analóg hangzó tér, evilág

„MEGÉRKEZÉS TEREI”: (1,2,6,7)

A szecessziós pavilonépület bejáratát az alkotók „a csend tere”-ként (1) határozzák meg. A kiállítás összes többi terében meghatározó szerepet kap a Mátrai Péter által megalkotott hanginstalláció, a szerző szavával: „hangmintázat”. A bejáratától jobbra és balra nyíló első rondó terekben ismertetjük a kiállítási projektet (2) és adunk ajándékot a látogató számára (6). Innen két lehetősége van a látogatónak vagy visszatér a bejárat csarnokba (1), ahonnan tovább haladhat a molinóval fedett nyitott átriumba (7), vagy a rondó terekből tovább lép az evilági interaktív terekbe (3,5).

Az átrium terében padlóburkolatként használt vastag átlátszó lemez felülete fényes, így a napközben besütő Nap direkt tükröződése megjelenik folyamatosan változóként a 3-as és 5-ös terem mennyezetén. E lemez felülete hullámos, ezért ez a kialakítás fény-sűrűségeket és ritkulásokkal gazdagított organikus mintázatot jelent, ami az evilági terek értelmezését az élet forrásának képzetével gazdagítja.



„EVILÁG TEREI”: (3,5)

Itt a látogató régi stílusú, álló és fekvő „tekerő” hangszerek kortárs interpretációival találkozhat, amelyeket azonnal ki is próbálhat. Mátrai Péter a projekt zeneszerzője az Új Néprajzi Múzeum homlokzatán felhasznált népművészeti ornamentikákat a zene nyelvére lefordítható jelrendszernek tekintette és zenei rendszerré alakította át. Így a hangszerek forgó hengereinek palástján más és más homlokzatomintázatok feszülnek. A látogatók ezeket megtekerve a hengerekre rótt kódrendszerek hangjait szólaltathatják meg.

A 3-as analóg módon hangzó térben egyetlen nagy, fekvő tekerő áll. A látogatók interaktív módon ezen egyetlen mintázatot szólaltatnak meg. A hangforrás itt acéllemez, az egyes hangnyelvek mikrofonozottak effektezettek. A két hangszórón megszólaló éteri hangzások vizuális rezgéseképpé konvertálódnak. A hang képi erejét két (vízzel, illetve homokkal töltött) Chladni-lapok segítségével szemléltethetik a látogatók.

További hatások a fény segítségével érhetőek el: a fekvő tekerő hangszer fényes felületű fém lemezére rávilágítunk azzal a céllal, hogy az létre hozzon egy éles szélű tükörképet a mennyezeten. Ebből a négyszög formájú tükröződésből a hangrezgés által az aktuális szegmens a rezgést vizuálisan leképezi a mennyezeten. A térben este csak ez a mennyezeti négyszög fény érvényesül.

Az 5-ös analóg hangzó térben négy álló tekerő négy kiválasztott mintasor interaktív megszólaltatása lehetséges a látogatók által. Az ilyen módon, tetszőleges sorrendben, sebességgel megszólaltatott hangok a tér négy pontjáról hangzanak fel - random, perkusszív összhangzást keltve.



A képen a 3-as számmal jelölt jobb szárny_analóg hangzó tér látható



„TÚLVILÁG TERE”: (4)

Az evilági terek az átrium két oldalán helyezkednek el, ezekből két átjárón át lehet belépni a túlvilági zónába (4). E tér középtengelyében található az apszis: az Új Néprajzi Múzeum és Látogatóközpont 1:300 léptékű fehér plexi modelljével, látványtervével az apszis íves falán és LCD-kivetítőn az épület bemutatásával.

A pszeudo-, vagy stilizált határvonalként funkcionáló fal nemcsak az evilági és a túlvilági tereket választja el egymástól, hanem határt képez az analóg és a digitális megjelenítés között is. Az evilági terek analóg eszközökkel működnek – a már említett hangszereken a homlokzat díszítőelemeinek ritmussorai analóg módon szólnak meg.

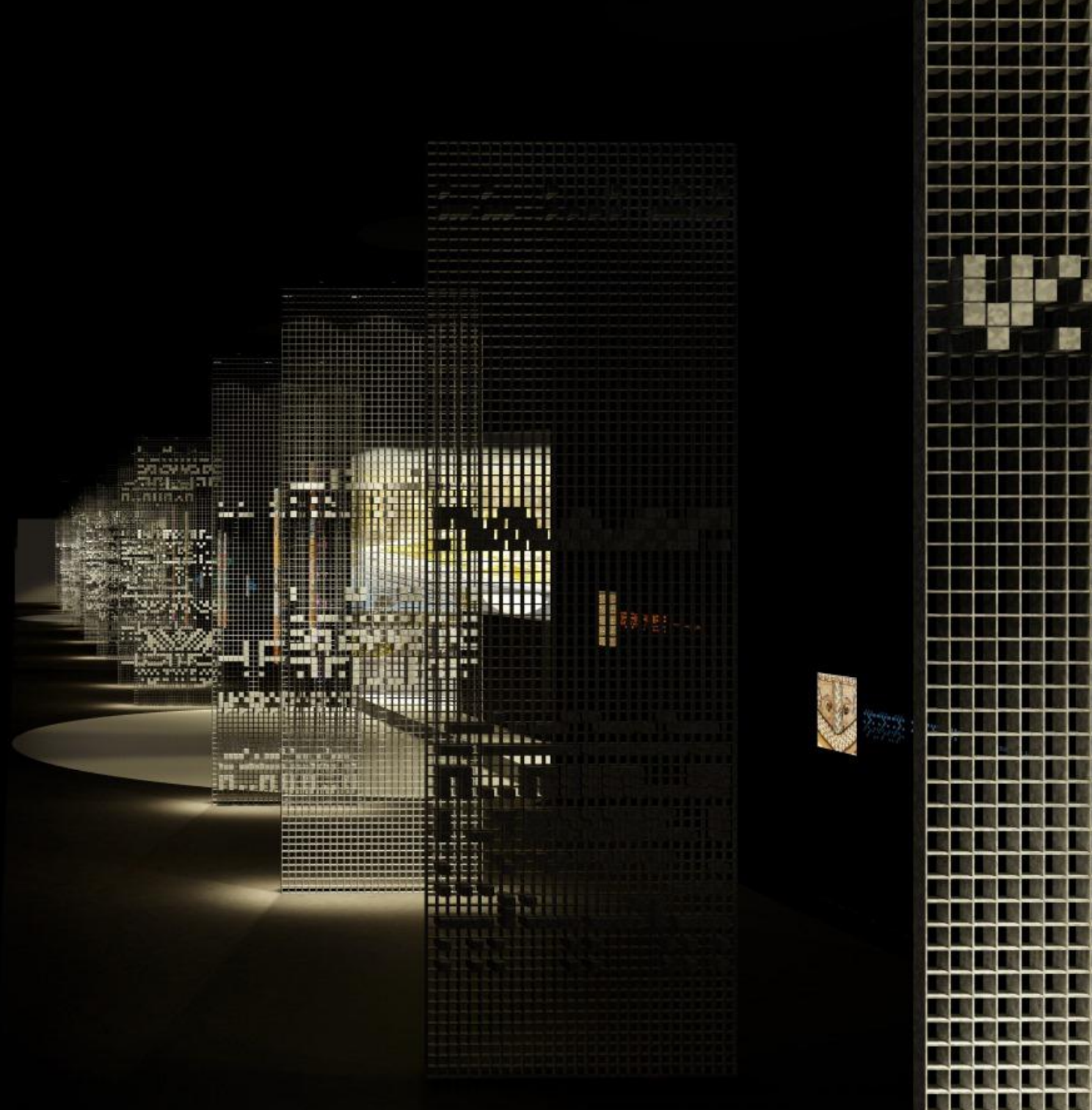
A túlvilági térben pedig megjelennek térbe állítva az épület díszhomlokzatának eredeti mintázatos táblái, 4-4, vagyis összesen 8 panel. Mindegyik panelhez tartozik egy Mátrai Péter által írt és feljátszott zene. Ezek szólnak meg végtelenített hangfelvételtől, irányítottan az álmennyezetbe rejtett hangzuhanyok (Sound Shower) segítségével. A panelek előtt állva szeparáltan élvezhető hangélmények a térben járálva összegződnek, fényekkel kiegészítve teljesebben ki komplex hangzássá, látvánnyá.

A tér közepén elhelyezett átlátszó makett homlokzati kulcsmintájának szilánkos felületét egy kisteljesítményű lézerrel megvilágítjuk. Kis mozgásra a lézer fénye a belső töréseken keresztül a térben sok irányba szétszóródik. A 3-as térben megszólaltatott hangszer hangja ide is áthallatszik a hangosítás által, leszűrve az alacsony frekvenciákra egy tengelyen befogott tükörelemet mozgat. Ezáltal a hang a térben különböző hangmagasságokra különböző helyekre lokalizálódik, vagyis a homlokzati pixelek vizuális transzponálását hozza létre a túlvilág elvont terében. A nyolc mintaelem-sor világítása is optikázott lézerrel történik, fátyolosan látszik csak a tárgy, ezáltal egyfajta elvont vizualitás jön létre. A természetben ilyen nem létezik.

A panelközökben a terem oldalsó falain végig futnak a mintákhoz tartozó eredeti néprajzi elemek, illetve a „díszítő mintagének előállításának” magyarázó ábrái. A térben kódolt mintázatok különös megvilágításban sorakoznak, és közöttük, vagy körülöttük a térben irányított transzcendens hangok zengenek. Tehát a már említett „hangmintázat” az a „pszeudo”-határoló fal, ami egyetlen szálként a kódolt mintákon keresztül összekapcsolja a két teret (evilágot és túlvilágot).

Ahogy keresztülhaladtunk a túlvilági téren, végig követve a díszítőpanelek sorát, ismét visszatérünk az analóg terekbe (3,5), ahol ismételten a valóságos hangok, fények és rezgések helyezik a látogatót a most állapotába újra vissza. A többi térben hagyományos módon és eszközzel világítunk.

A képen a 4-es számmal jelölt főszerző, digitális hangzó fénylő tér látható



ÉLMÉNYTÉR (ÖSSZEGZÉS):

Az érzékeinkre ható elemeknek (hang, fény) köszönhetően észrevétlenül működni kezd bennünk egy dialógus. A látottakkal, a kódrendszer segítségével egyfajta közösségi erőterbe emelkedünk, méghozzá a közös hagyományaink által emberi közösségünk erőterbe. Így válik a Reziduum egyszerre egyéni és közösségi élménnyé, mondhatjuk úgy is, hogy azonosságtudatunk örömévé.

A magyar pavilonban megjelenő kiállítási koncepció tematikájának hitelességét az adja, hogy egy valóságos épület homlokzatán megjelenő díszítő elemsor mintázatairól tudjuk, hogy hiteles forrásból származnak. A hímzésminták megőrzött egyetemes szimbólumokként kódolt üzenetet hordoznak, és a művész számára megfogható gondolatokká válnak, kaput nyitnak és utat jelölnek létezésünk eredeti értelméhez. Az épület megszólal! A kiállításban még tovább finomodik ez a folyamat, hiszen a hangok is átírára kerülnek, fénné és zenévé finomodnak.

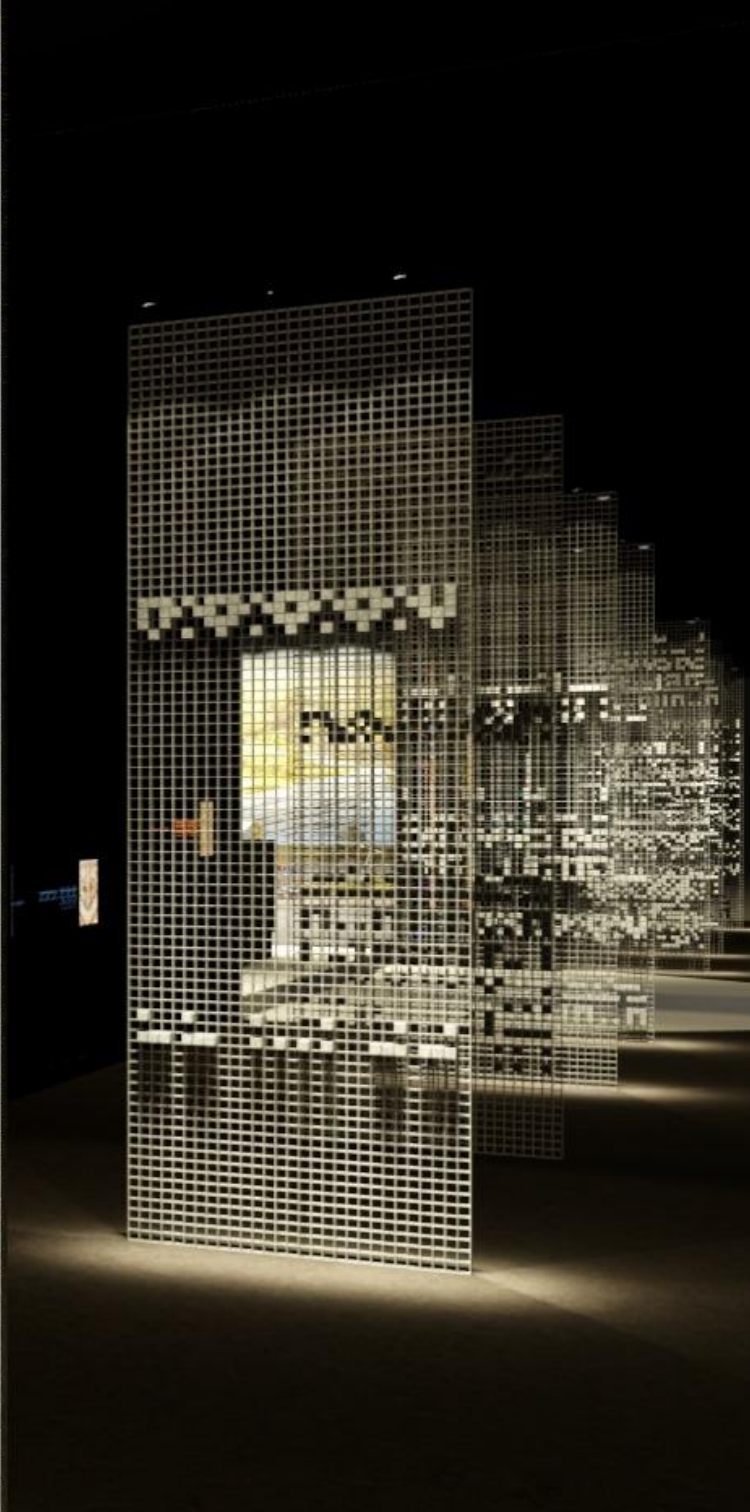
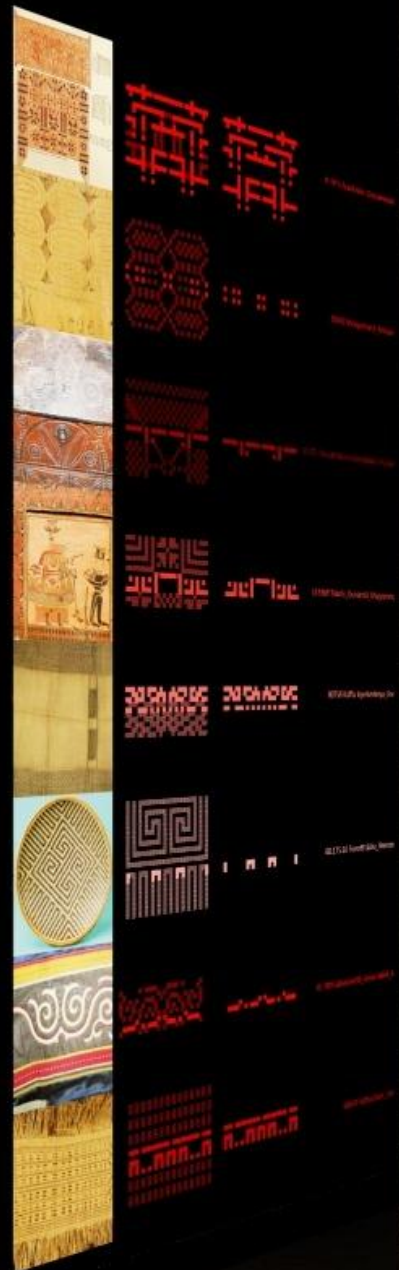
Ezekből következik a kiállítás célja, mely a magyar pavilon üzeneteként fogalmazódik meg a világ felé: a díszítés igénye – örömforrás, közös hagyományunk, amely minden emberé. A megszólaltatott és megszólított épület látványának és zenéjének erejével az egyetemes békét adhatja mindenki számára.

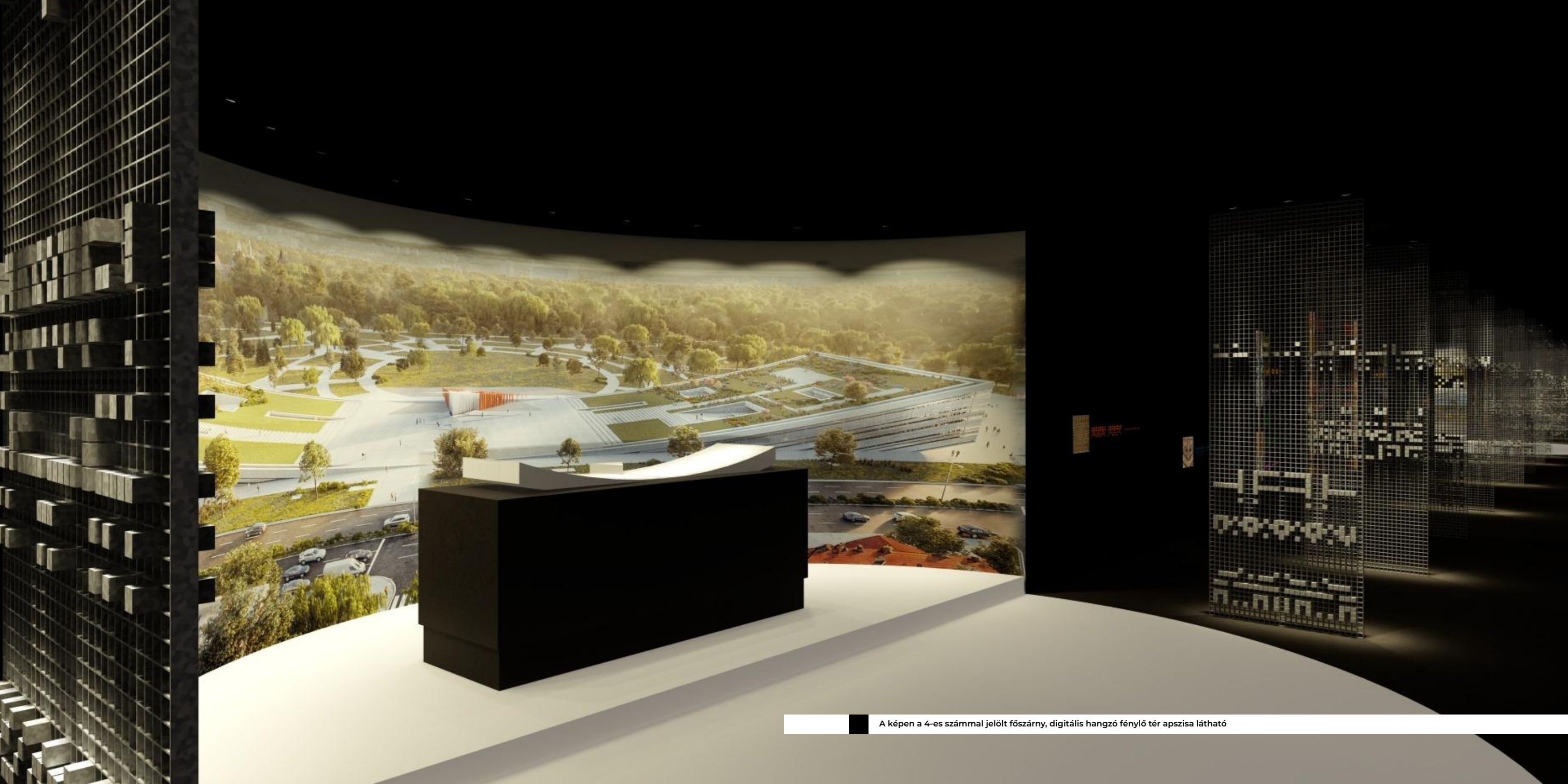


A képen a 4-es számmal jelölt főszárny, digitális hangzó fénylő tér látható

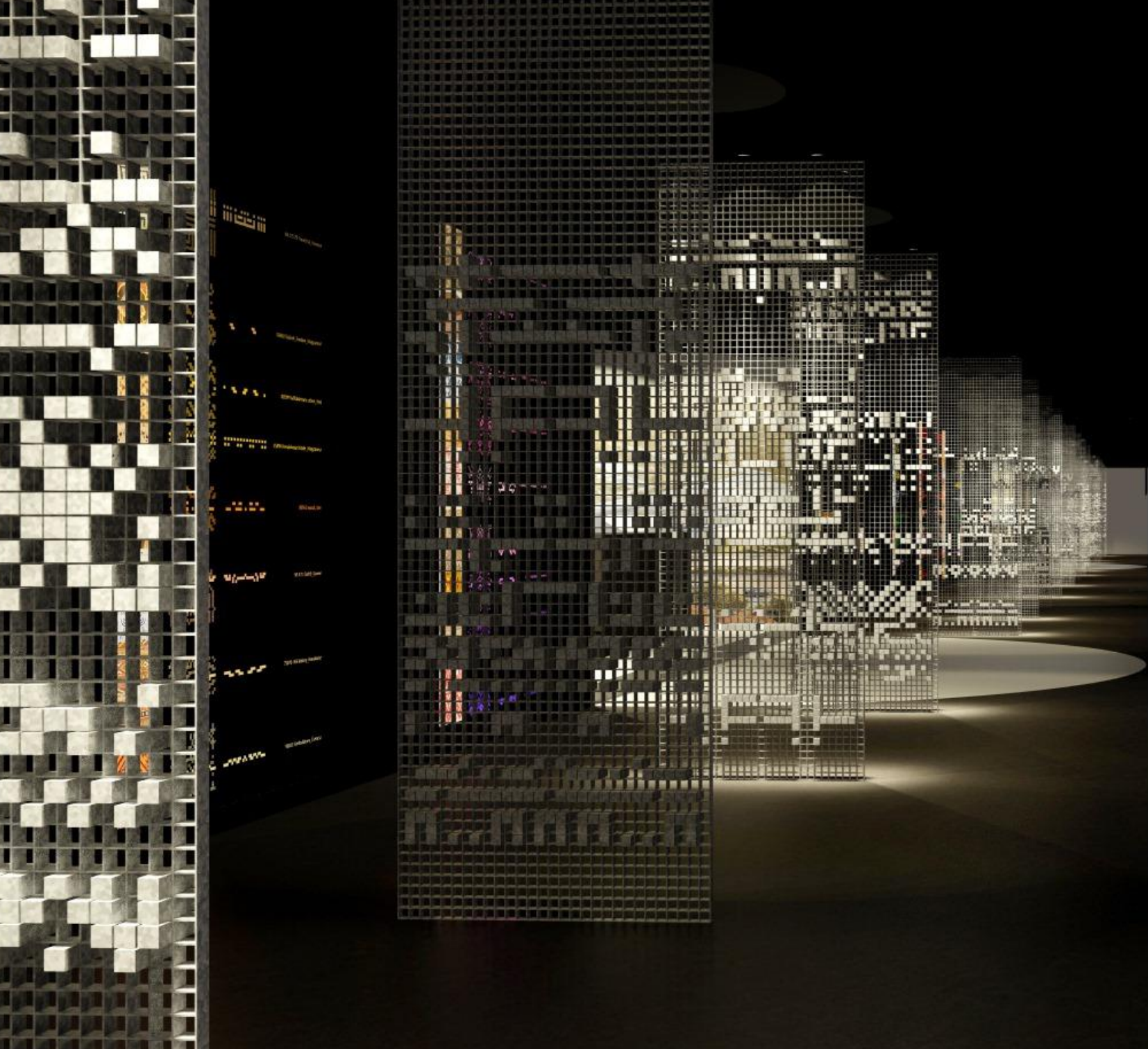


A képen a 4-es számmal jelölt főszárny, digitális hangzó fénylő tér látható





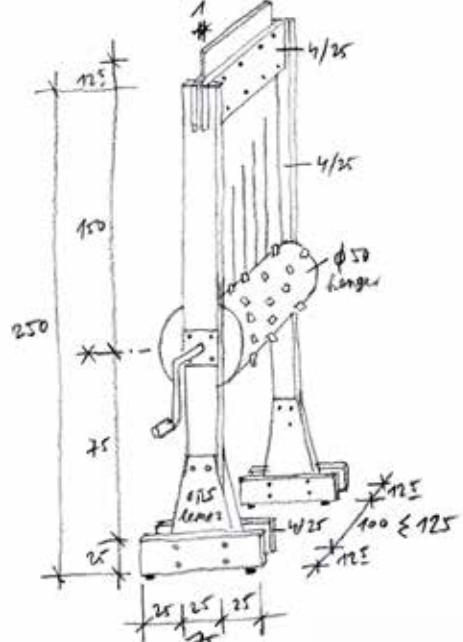
A képen a 4-es számmal jelölt főszárny, digitális hangzó fénylő tér apszisa látható



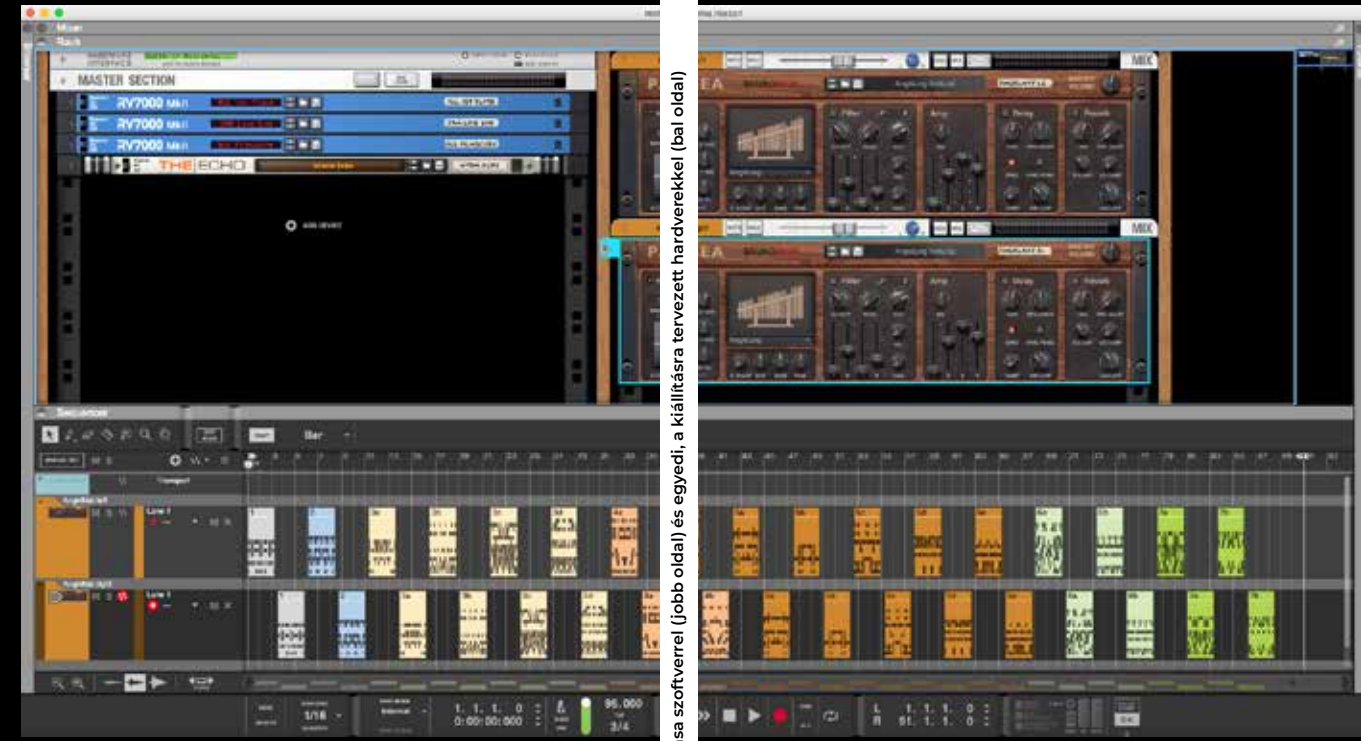
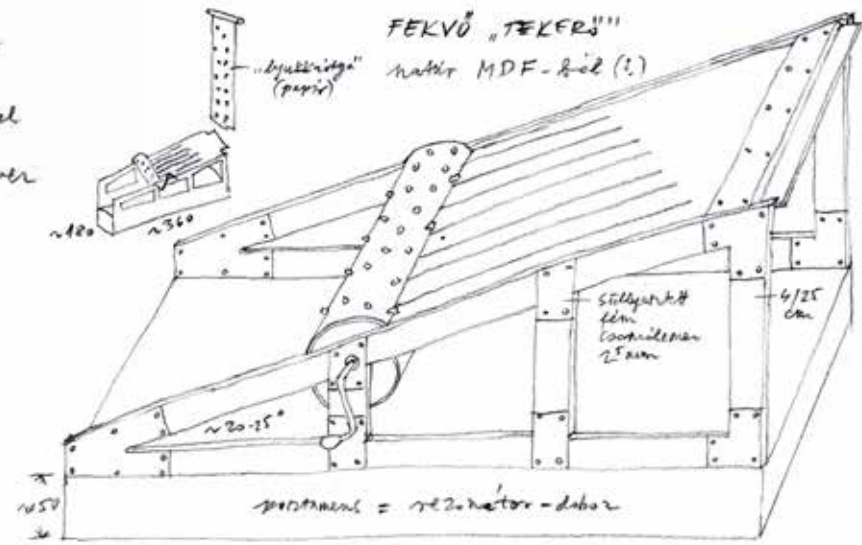
BALRA a 4-es számmal jelölt főszerző, digitális hangzó fénylő tér, túlvilág látható, JOBBRA a bal számmal jelölt hangzó tér látható



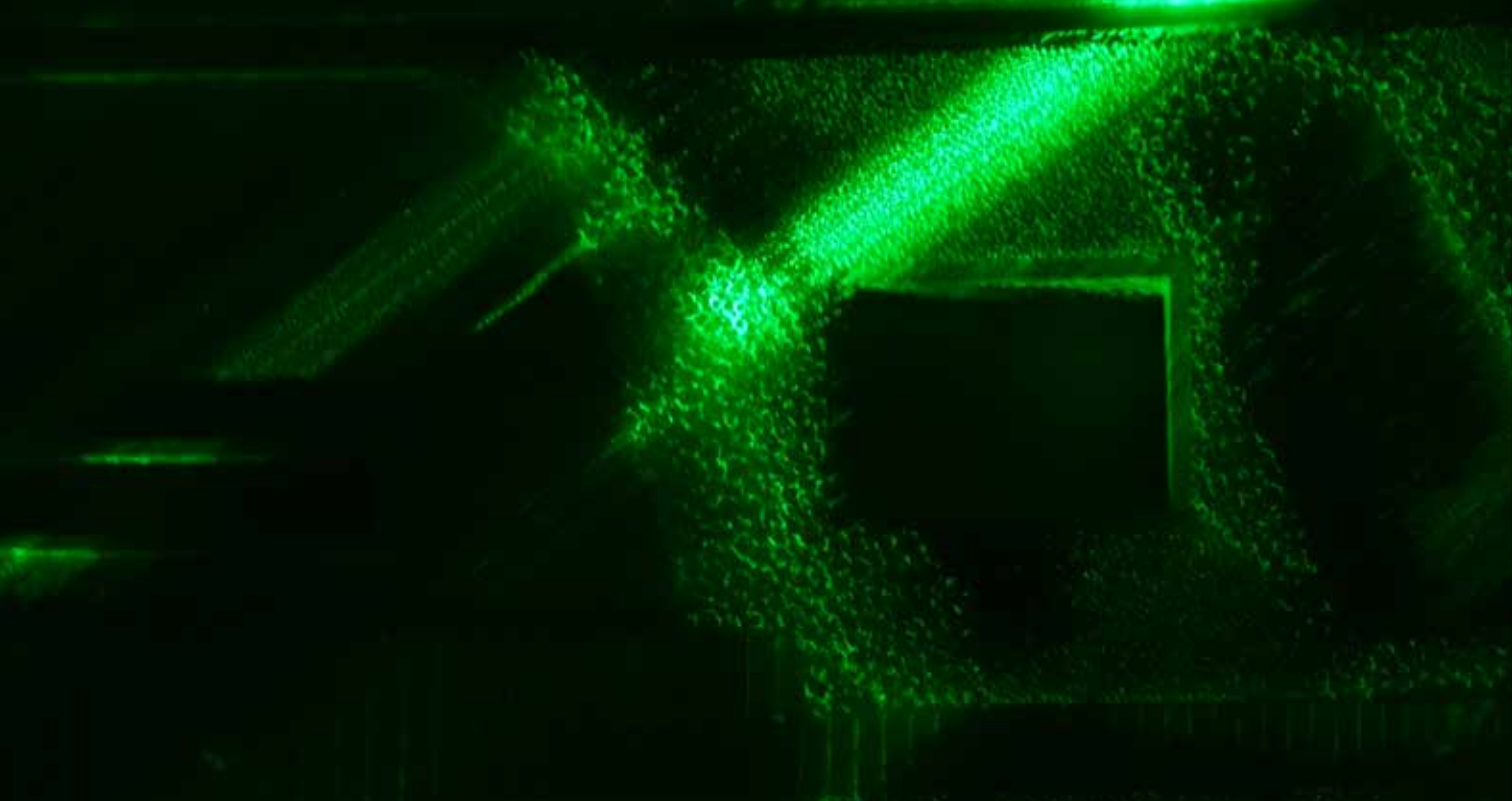
HANGSZER TERVE



- a méretek cm-ben
- gyálult pallas
- csomómerék
- fahenger pükükkel
- tekervár
- fehér hang-felmer



A zene létrehozása szoftverrel (jobb oldal) és egyedi, a kiállításra tervezett hardverekkel (bal oldal)



fény isztalláció

REZIDUUM – REZÜMÉ

A kurátori koncepcióban hangsúlyos szerepet kapnak azok az ornamentika-átiratok, amelyek Ferencz Marcel Új Néprajzi Múzeum homlokzatának árnyékoló fémrácsán futnak körbe.

A díszítmény negyven különböző néprajzi mintából áll össze, és alkot nyolc minta-átiratot.

A múzeumban őrzött különféle népek hagyományából származó mintákat a tervezők a legelemibb formákra egyszerűsítették, az ősi keresztöltésre, majd tovább redukálták, így keletkezett a homlokzat elé helyezett pixel-mátrix fémrács-hártya.

A kiállítási koncepció egyik alapötlete Z. Halmágyi Judittól származik, aki a fémrács mintázatában megjelenő pixelekben lejátszható zenei jegyeket vélt felfedezni, amelyeket Mátrai Péter, a projekt zeneszerzője elektronikus eszközökkel kottaképekké transzformált, zenei szekvenciákká írt át, ezáltal a fémrács motívumsorai a pavilon egyik terében hangzó anyagként is jelen vannak.

A kottaképek némelyikéhez - az analóg hangzások érdekében - Mátrai Péter hangszereket is tervezett, régi tekerős zenedobozok ihletésére sosemvolt kortárs instrumentumokat alkotva. Ezek szólaltathatók meg interaktív módon a pavilon további két terében.

Az építészeti térelemek hangzások általi megjelenítése még hangsúlyosabbá válik Haász Ferenc fényinstallációi által.

A central notion of the curatorial concept is the ornamental transcripts that wrap around the shading metal lattice of the New Ethnographic Museum's facade designed by Marcel Ferencz.

The ornamentation consists of forty different ethnographic motifs which unite and form eight pattern-transcripts.

These were collected from various traditions and folk heritages, and carefully preserved in the museum itself. The designers took these motifs and simplified them to primary forms which resemble ancient cross-stitching, and then further reduced these to create a pixel-matrix on the metal membrane embracing the facade.

One of the primary ideas for the exhibition comes from Judit Z. Halmágyi, who discovered features in the pixel grid pattern that reminded her of sheet music, which were converted into musical sequences by Péter Mátrai, the composer of the project - thus, the motif rows adorning the metal lattice also manifest as 'sound' in one of the dedicated spaces inside the pavilion.

For certain parts of the sheet music Péter Mátrai also designed specific musical instruments to create analogue sounds, creating never-before-seen contemporary instruments that were inspired by old coiled music boxes. These can be heard interactively in the other two spaces of the pavilion.

The representation of architectural elements through 'sound' becomes even more pronounced by the light installations of Ferenc Haász.

KATALÓGUS

A kiállítási katalógus a művészeti koncepcióhoz méltóan sajátos megjelenítést kap, hiszen a kiadvánnyal is az a célunk, hogy a kiállításban megjelenő kapcsolat az építészet, a zene, és a néprajzi emlékek között leképezhetővé váljon. Ezért terveink szerint a könyv lapjai textilből, vagy textilhatású papírra nyomtatva készülnek. A finoman szövött lapokon helyet kap a 40 eredeti néprajzi minta, amelyekből az épület homlokzati díszítménye létrejött. Ezek a minták csipkeszerű hatást mutatnak a szövetlapokra nyomtatva, és ugyanezekre a szövetlapokra nyomtatjuk a katalógus szöveges és képes részét is. A katalógusnak tervezünk egy díszdobozt is. A díszdoboz kialakítását úgy képzeljük, hogy az ajándéknak szánt tárgy ebbe beékelődve, egy egységet alkothasson. A reprezentatív csomagolás mellett a katalógus önmagában is elérhető lesz.

Tartalmát tekintve a katalógusban szerepel a kurátori tanulmány, amely a pályázathoz csatolt kurátori koncepcióban felvetett kutatási irányt folytatja az építészet–zene / ornamentika–zene kapcsolatának témájában. A Néprajzi Múzeum épületét díszítő ornamensek rövid bemutatása is helyet kap a szövegek között.

Ezek mellett a kiadványban szerepelnek a pályázatra beadott installációs tervek, a hangszerek eredeti, Mátrai Péter által készített tervrajzai, a tervpályázat leírása és a résztvevő kiállító művészek bemutatása. Továbbá az ornamentikából létrejövő zenei motívumok megalkotásának leírása mellett a katalógusban elérhetőek lesznek a hanganyagok is, QR-kódok segítségével.

A KIÁLLÍTÁS KATALÓGUSÁNAK FELÉPÍTÉSE:

Beköszöntő/Bevezető
Kurátori tanulmány
A zenei anyagok ismertetése, és a QR-kódok elhelyezése
A kiállítás művészeti koncepciójának leírása;
Látványtervek; a néprajzi minták eredeti tárgyainak képei
A kiállításban résztvevő művészek bemutatása
Impresszum
40 néprajzi minta

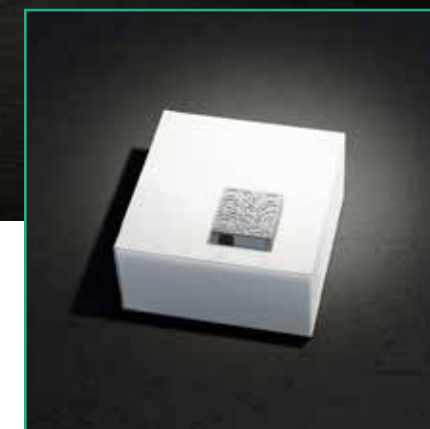
A KATALÓGUS TERVEZETT FORMÁTUMA:

Terjedelem: 60-65 oldal
Példányszám: 500 pld
Méret: 20x20 cm
Belív: szövet, v. textilhatású papír
Borító: táblás, dísztokban
Kötészet: ragasztott kötés

Terveink szerint a katalógus 2023. márciusára készül, és a 18. Velencei Biennálé megnyitóján és sajtóeseményén (május 18.-19.) egy könyvbemutató eseményen mutatnánk be. Ezzel egyidőben a kiadvány magyarországi promócióját elősegítendő Budapesten is szervezünk könyvbemutatót, akár több helyszínen is, amelyből az egyik a Néprajzi Múzeum új helyszíne lesz.

AJÁNDÉK

Mind a katalógushoz kapcsolódóan, mind önmagában elérhető lesz az a kis emléktárgy, amit a Magyar Pavilionba látogató érdeklődők számára, a kiállítás tematikájához kapcsolódóan kidolgoztunk. Ez egy natúr alumínium zártszelvényből lefűrészelt profil, amelyen megjelenik a néprajzi motívumokból kialakított mintázat. A profil tetejébe lézergravírozott QR-kóddal ellátva oda kerül a teljes zenei anyaga a kiállításnak. Az ajándéktárgy mérete függ a katalógus végleges formájától, ezért egyelőre két méret között mozog: 3x3x6 cm – 3x3x2 cm. A katalógus „testébe” illetve ugyanazt a hatást kelti, mint az eredeti épület fémrácsán kiálló kis négyzetek, amelyek a mintázatot kiadják, és leképezésükkel létrejött a QR-kód alá rejtett zene.



KOMMUNIKÁCIÓ

A kiállítás kommunikációjának a célja, hogy bemutassa a projektben vázolt interdiszciplináris felvetés hitelességét. Vagyis azt az elvet, hogy építészet, díszítőművészet és zene képesek együttműködni úgy, hogy a végeredmény felerősíti a résztvevő elemek eredetileg „hozott” képességét, valami új ösztönző entitás születésével.

Projektünkkel szeretnénk megszólítani az építész, a zenész, az etnográfus és a képzőművész szakma képviselőit rámutatva az együttműködés lehetőségeire. Kiemelve azokat a lehetőségeket, amelyek egy ilyen projekt következtében a mindennapi életünkre hatással vannak. Emellett nagyon fontos számunkra a nem szakmai közönség megszólítása. Az Új Néprajzi Múzeum díszítményeinek nem titkolt célja, hogy bevonzza a látogatókat a múzeum épületébe, ízelítőt adva a gyűjtemények által őrzött titkokból. A projekt célja pedig, hogy az épületen elhelyezett ornamentika további lehetséges értelmezését nyújtsa a látogatók felé.

A REZIDUUM-projekt jövőbe mutató funkciója pedig egy folyamatosan aktualizálható „megszólítás”, amely a Néprajzi Múzeum különböző leendő eseményein, például megnyitókön, az állandó, és időszakos tereibe tartott tárlatvezetések és programok alkalmával felhasználható hang „logó”, egy védjegy lehetne, amely együtt szerepelhet az épület és a múzeumi tartalom közös életében. Ez a megjelenési forma teljesen egyedülállóvá teheti a figyelemfelkeltést, a közönség bevonását és megszólítását kulturális és országimázs szempontból is.

ESEMÉNYEK

A hazai művészeti és építész sajtó figyelmét és érdeklődését egy szervezett épületbejárással szeretnénk felkelteni, bemutatva ez alkalommal azt a népművészeti gyűjteményt is, amely a homlokzati díszítményen megjelenik, és amely megzenésítésre került. Ugyanitt gondolnánk az egyik magyarországi könyvbemutató helyszínét is. A másik lehetséges helyszín a könyvbemutatóra a FUGA lenne.

Emellett szeretnénk olyan eseményt szervezni, ahol kimondottan a projekt zenei részére helyeznénk a hangsúlyt, és egy, vagy akár több hangperformansz-koncerttel kísért bemutatót tartanánk a projektről, a hangszerekről és a kiadványról. A legideálisabb helyszín egy ilyen programhoz a BMC könyvtára lenne, hiszen itt rendszeresen szerveznek kísérleti zenei koncerteket. Illetve a Ludwig Múzeum épülete is alkalmas lehet a koncert-bemutatóhoz. Sikeres pályázat esetén ezeket az intézményeket megkeresnénk a programunk ötletével.

CSATORNÁK

Fontosnak tartjuk, hogy a projektet minél szélesebb rétegben, több korosztállyal ismertessük meg, ezért a szokásos online csatornákat (honlap) is bevonjuk, a közösségi média (Facebook, Instagram) felületeivel együtt. A kommunikációs stratégia része a katalógus és a kiállításra elkészülő ajándéktárgy, amely egy QR-kóddal ellátott alumínium profil. Erről a kódról beolvashatóak a zenei motívumok, vagyis a látogató magával viheti az épület hangját. A reprezentatív katalógus mellé szeretnénk készíteni egy kisebb terjedelmű leporelló-szerű szóróanyagot, ahol a kiállítás művészeti koncepciója, és az alkotók ismertetése kap helyet. Ezen a lapon is szerepelne a zenei anyagot tartalmazó QR-kód.

PÁLYÁZATI KÖLTSÉGGKALKULÁCIÓ

KÖLTSÉG JOGCÍMEK	TERVEZETT ÖSSZES KÖLTSÉG (Bruttó 23.000.000 Ft)
I. DOLOGI KÖLTSÉGEK (Bruttó összegek)	
a) Kiállítás kivitelezésének költségei	9,900,000.00 Ft
Szakmai anyagköltségek	1,000,000.00 Ft
Műszaki, technikai eszközök	1,700,000.00 Ft
Installációs költségek	7,200,000.00 Ft
b) Katalógus és kapcsolódó információs anyagok költségei	1,700,000.00 Ft
Tiszteletdíjak (grafikus, szerző, fordító)	400,000.00 Ft
Jogdíjak	- Ft
Nyomdaköltségek	1,300,000.00 Ft
Egyéb	- Ft
c) Szállítás, biztosítás	2,200,000.00 Ft
Szállítás közúton oda-vissza 1400km	1,200,000.00 Ft
Szállítás hajón oda-vissza	500,000.00 Ft
Biztosítás (A szállítások és kiállítás idejére)	500,000.00 Ft
d) Utazási költség (építés és bontás idejére)	450,000.00 Ft
gépjármű 5 fő	200,000.00 Ft
vaporetto bérlet venecia 5 fő 14 nap	250,000.00 Ft
e) Szállásköltség (építés és bontás idejére)	2,000,000.00 Ft
apartman 2 szoba 14 nap 5 fő	1,000,000.00 Ft
apartman 2 szoba 14 nap 5 fő	1,000,000.00 Ft
f) Kurátor és a kiállító művész tiszteletdíja	5,000,000.00 Ft
Kurátor	1,000,000.00 Ft
Művész 1	1,000,000.00 Ft
Művész 2	1,000,000.00 Ft
Művész 3	1,000,000.00 Ft
Művész 4	1,000,000.00 Ft
g) Egyéb	- Ft
Dologi költségek Összesen	19,250,000.00 Ft
II. SZEMÉLYI JELLEGŰ KÖLTSÉGEK*	
Ludwig Múzeum műszaki stábjának napidíjai (5*28*50 EUR)	2,600,000.00 Ft
Személyi jellegű költségek összesen	2,600,000.00 Ft
SZEMÉLYI KÖLTSÉGEK JÁRULÉKAI ÖSSZESEN**	
h) Előre nem kalkulálható költségek (5%***)	1,150,000.00 Ft
ÖSSZESEN	23,000,000.00 Ft

* Személyi jellegű költségek között kizárólag közalkalmazotti napidíjak tervezhetők

** össz napidíj 70%-ra számított 13 %-os Szocso

*** Teljes költségvetés 5%-a tartalékként tervezendő

A KIÁLLÍTÁS MEGVALÓSÍTÁSÁNAK ÜTEMEZÉSE

2022. április – július: Tervezés (3 hónap)
2022. augusztus – szeptember: Kivitelező versenyeztetés (2 hónap)
2022. október – 2023. február: Az installáció gyártása (5 hónap)
2023. január – március: A hangszerek elkészítése (1,5 hónap)
2023. március: Csomagolás (2 hét); Deponálás (1 hét); Kiszállítás (1 hét)
2023. április: A kiállítás építése a helyszínen (2 hét + 2 hét tartalékidő)
2023. május – november: A kiállítási időszak
2023. december: Bontás (1 hét); Hazaszállítás (1 hét + 1 hét tartalékidő)

A KATALÓGUS ELKÉSZÍTÉSÉNEK ÜTEMEZÉSE

2022. szeptember: A katalógus szövegeinek véglegesítése
2022. október: A katalógus szövegeinek korrektúrázása és fordítása (1 hónap)
2022. november: A katalógus grafikai tervezése (1 hónap)
2022. december: A katalógus korrektúrázása (0,5 hónap)
2023. január: A katalógus nyomdába adása (1 hónap)

IMPRESSZUM

REZIDUUM 2023 - The frequency of architecture

18. Építészeti Velencei Biennálé

Pályázat

KURÁTOR: Kondor-Szilágyi Mária

KIÁLLÍTÓ MŰVÉSZEK:

Ferencz Marcel, Mátrai Péter, Z. Halmágyi Judit, Haász Ferenc

SZÖVEGEK: a kurátor és a kiállító művészek

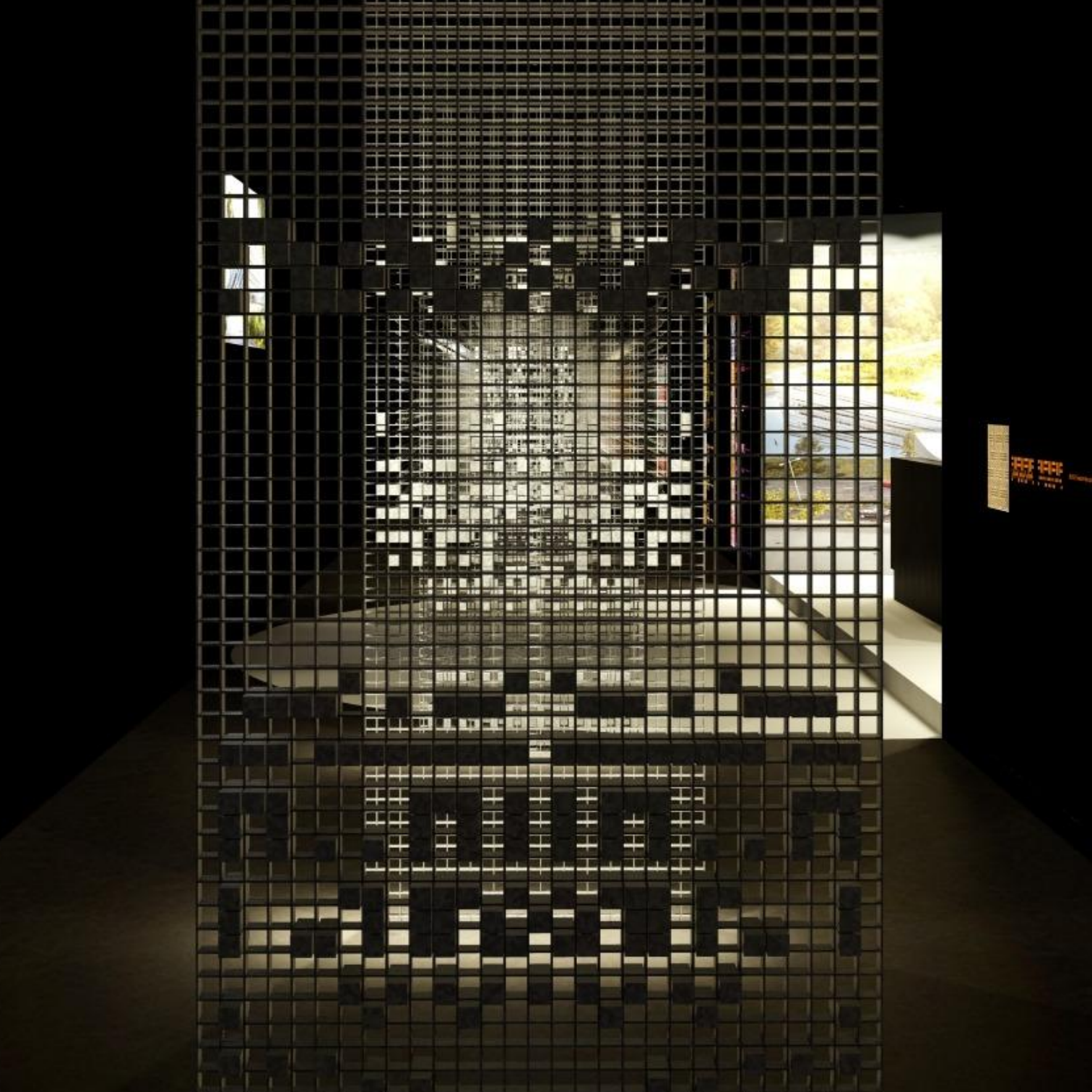
KÉPANYAG: Ferencz Marcel

PORTRÉFOTÓ: Tóth Ágnes

KORREKTÚRA ÉS ANGOL FORDÍTÁS: Huber-Nagy Aina

GRAFIKAI ARCULAT: Kiss Zsombor Krisztián

NYOMDA: Digitalpress



THE
TOWER
BY
FRANK
GEOFFREY
HARRIS

THE
TOWER
BY
FRANK
GEOFFREY
HARRIS

© 1977